This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

LE

Chansonnier International

du

Révolté.

Internationales Rebellen-Liederbuch.

—

Cancionero International del Rebelde.

—

Canzoniere Internazionale dei Ribelli.

—

International Revolutionary Song-Book.

—

Mezinárodní Zpěvník Revolucionárů.

—

Międzynarodowy Śpiewnik Rewolucyjny.

—

ПѢСЬНИ БУНТАРЯ.

—

אינטערנאציאנאלעס, רעוואָלוציאָנערעס ליעדערבוך.

3 d. — 30 Cent. — 30 Hell. — 30 Pf. — 8 Cents.

PRINTED AND PUBLISHED BY
Broschüren-Gruppe des Comm. A.-B.-V.
70, Cleveland Street, London W.
1906.

1383302-190

LE CHANSONNIER DU RÉVOLTÉ

Internationales Rebellen-Liederbuch.

INDEX

PAG.

Index 1-2
Préface 3
Vorwort 4-6

I. Langue Française.

L'Internationale (Pottier) 7
Debout, frères de misère! 8
Hymne révolutionnaire espagnol 9
Heureux temps! (Paillette) 10
Hymne à l'Anarchie 11
Le Père Duchêne 12
Le Père Lapurge 13
La Dynamite (Père Lapurge) 15
Gare la Bombe! (id.) 16
Ouvrier, prends la machine! 17
La Carmagnole 18

II. Lieder in deutscher Sprache.

Generalstreik-Marsch 19
Soldatenlied (Max Kegel) 19
Das Lied der Petroleure 20
Die Carmagnole 21
Das Lied vom Bürgermeister Tschech 22
Das Lied von 48 23
Die Konkubine 24
Wütet nur, Henker! (Ukrainisches Lied) 24
Die Arbeitsmänner (J. Most) 25
Tschechisches Arbeiter-Lied 26
Im Kampf (Jüdische Arbeiter-Hymne, v. Edelstadt). 26
Die Weber (H. Heine) 27

III. Lieder im jüdischen Jargon.

Das Testament (Edelstadt) 28
Wiegenlied 28
Carmagnole 29
Der Schwur 30

IV. Lengua Española.

Hymno Anarquista 31
Canto al pueblo (Salvochea) 32

Al arma yá..... 33
A la Unión, trabajadores..... 35
Tango..... 36

V. Lingua Italiana.

Inno dei Coatti (Gori)..... 37
Sante Caserio id. 38
Sorgiamo !..... 39
Inno dei Pezzenti..... 40
Il Primo Maggio (Gori)..... 41

VI. English Language.

No Master (William Morris)..... 42
A death song id. 42
The starving poor of Old England..... 43

VII. Jazyk Ceski.

Pisen Petrolejniku..... 44
Praskla puma na Rusi !..... 45
Povstânte Bratri (Hlavàcek)..... 45
Jen Dal (J. B. Pecka) 46
Dika, bomba, dynamit !..... 47

VIII. W Jezyku Polskim.

Czerwony Sztandar..... 48
Na barykady..... 49
Marsz w Przyszlosc 49
Warszawianka..... 50
Piesn ma byla (Mickiewicz)..... 51
Nie dbam 52

IX. Русскій языкъ.

Рабочая марсельеза. 53
Смѣло, друзья, не теряйте... 54
Дубинушка. 55
Вы жертвою пали въ борьбѣ роковой. 56
Красное знамя. 57
Варшавянка. 58
Сбейте оковы [Карповича?] 59

X. Языкъ украінскій.

Шалійте, шалійте... 59

XI. אין דער אידישע שפראכע.

אן די נעגאסען. 60
דער פרייהייטס גייסט. 62
אויף דער וואכע. 63
מיין צוריאה 63
אין קאמפף. 64

Les Chants du Rèvolté.

Nous croyons pouvoir nous passer d'une longue préface pour ce Chansonnier révolutionnaire et international.

La signification et la portée de la chanson révolutionnaire — expression de nos luttes, de nos souffrances, de nos espoirs — n'échappent point aux camarades des pays de langue latine, qui savent merveilleusement s'en servir au cours des manifestations de propagande ainsi que pendant les heures intimes entre compagnons et amis.

Ce recueil des chansons révolutionnaires les plus en vogue dans les différents idiomes sera accueilli avec joie par le trimardeur anarchiste qui, traqué de pays en pays et se retrouvant parmi les camarades d'autres langues, pourra ainsi en quelque sorte en partager l'enthousiasme, en chantant avec eux les hymnes de liberté et de révolte. Dans certaines villes de refuge — bien inhospitalières, du reste — telles que Paris, Londres, Genève, Zurich, etc., nombre de révoltés cosmopolites se rencontrent dans les réunions ou dans les manifestations ; aux accords enthousiastes, aux chants de combat des camarades dont, à travers l'existence bohémienne de bannis, de pourchassés, ils ont appris la langue, ils joignent leurs accents et leurs cœurs se sentent engaillardis, enflammés de passion combative, de haine pour les oppresseurs, d'espérance dans l'action libératrice de l'imminente Révolution sociale. Italiens et Espagnols, Russes, Polonais, Juifs, Allemands ne les entend-on pas souvent, pendant les manifestations socialistes et libertaires de Paris, entonner d'un commun accord avec les camarades français l'entraînante "Internationale"?

Chacun aura donc les chansons révolutionnaires de sa langue et celles des camarades des autres pays. Ainsi nous croyons, en même temps, avoir contribué un peu, par cette édition, au développement de l'esprit internationaliste.

Aux chansons françaises les plus connues et les plus chantées, nous en avons ajouté quelques-unes parmi les anciennes et presqu'oubliées, mais qui, comme celles du Père Lapurge, se distinguent par leur allure hardie et crâne. Des autres langues nous avons choisi les plus belles et les plus populaires.

Ce chansonnier sera donc le camarade de route du trimardeur, du "chevalier errant" de la Révolution, l'ami, le consolateur du prisonnier libertaire, qui y aura appris par cœur les chansons préférées. Le son et les paroles de ces chants empêcheront nos haines de s'apaiser et maintiendront en éveil nos désirs de juste vengeance, de lutte pour l'Emancipation. LES EDITEURS.

Rebellen-Lieder.

Ein revolutionäres Liederbuch in allen Sprachen!

Wie viele Philister und „revolutionäre“ Stubenhocker werden darüber skeptisch spotten und haarscharf nachweisen, dass durch Singen keine Revolution herbeigeführt werden kann, sondern nur durch Wissenschaft und Aufklärung...

Ach nein, weder durch Philosophie noch durch Poesie und Musik wird die bestehende Mord- und Blutherrschaft vernichtet werden. Nur durch die Philosophie der Vernichtung, durch die Logik der Tat, nur mit der Poesie des Kampfgetümmels und der Musik krachender Bomben werden wir uns von unseren Henkern befreien können. Aber für diesen Kampf ist Begeisterung nötig, das Einsetzen seiner ganzen Seele, die Summe aller dieser Regungen des Hasses gegen das Unrecht, der Sehnsucht nach Glück, der Hoffnung auf Kampf und Rache. Ja Rache! — Denn Rache ist die einzige Gerechtigkeit der Rechtlosen und Entrechteten.

Und diese Empfindungen, für die die menschliche Sprache oft keine Worte findet, die so verworren und unlogisch in unseren Herzen kochen und uns die Brust oft zum Sprengen anschwellen, die sind es die uns zum Kampf, zur mutigen Tat treiben und keine Philosophie oder Wissenschaft.

Doch nicht immer ist die Zeit und die Gelegenheit zur Tat und wir müssen auf den geeigneten Moment oft lange, lange warten und doch können wir nicht stumm abwarten und unsere Sehnsucht, unsere Begeisterung, unsere Hoffnung in unseren Herzen begraben. Sie wollen hinaus, sie ringen nach einem Ausdruck, und da, da bricht das revolutionäre Lied hervor aus unserer Kehle, heraus aus voller Seele. Das revolutionare Lied, seine Worte und Töne sind dann der Ausdruck alles dessen was wir fühlen und hoffen, wofür wir selbst keine Worte gefunden hätten.

So manches Lied klingt traurig und sehnsuchtsvoll, es gilt gefallenen Kämpfern, es singt von unseren Leiden und Verfolgungen; sie lassen den Hass in unserer Seele nicht einschlummern, sie schüren das glimmernde Feuer, doch die andern, das sind die echten Kampfeslieder, die uns mit ihrer wilden Energie zur Rache aufpeitschen, die uns Mut und Entschlossenheit einflössen, die uns zum Kampf stossen, wie Posaunentöne zur Schlacht.

Waren es nicht die mächtig aufrüttelnden Töne der „Marseillaise“ unter deren Klängen das französische revolutionäre Auf-

gebot die Söldner ganz Europas vertrieb? Das Lied vergrösserte deren Begeisterung und Kampfesstimmung und da war kein Platz für Zagen und Feigheit. Wieder leben wir in einer ähnlichen Periode am Vorabend des Kampfes; die Geister sind genügend vorbereitet, — was nur noch fehlt, ist Mut und Begeisterung und da soll nun das revolutionäre Lied seine aufrüttelnde Wirkung ausüben auf die Schlafenden und Träumenden.

Und die gegenwärtige Kampfperiode hat herrliche Lieder der Begeisterung und der Sehnsucht hervorgebracht. In den romanischen und slavischen Ländern sind schon Tausende mit diesen Liedern auf den Lippen in den Kampf und in den Tod gegangen. Und diese Toten sind nicht zu bedauern, denn es ist besser in einem glücklichen Moment — und während der Begeisterung ist man glücklich — rasch und schön im Kampfe zu fallen, als in Sorgen und Entbehrungen ein elendes Leben freudlos lange fortzuschleppen und langsam dahinzuziehen.

Die Garrottierten von Xerez, die Erschossenen von Montjuich, Pallas, sie alle sangen auf ihrem Todesgang die herrliche anarhcistische Hymne „Hijo del Pueblo". Wie Reinsdorf auf dem Weg zum Schaffot ein spöttisches „Kunden"-Lied — „Stiefel, du must sterben" — sang, so sang Ravachol auf dem Weg zur Guillotine den „Père Duchène", um seine spöttische Todesverachtung zu zeigen. Unübertroffen an Schönheit und Kraft sind die italienischen Lieder des genialen anarchistischen Agitators Pietro Gori. Wie keck und lebensfrisch und kampfesfreudig sind die Lieder der Tschechen, wie voll ergreifender Sehnsucht die jüdischen und die russischen Hymnen. Einfach unerschöpflich an Zahl und Mannigfaltigkeit sind die französischen Freiheitslieder. Die Deutschen allein sind arm an revolutionären Liedern. Die paar Lieder aus der vergangenen Kampfperiode sind vergessen und die Gegenwart hat keine neuen hervorgebracht. Deshalb haben wir hier die bekanntesten revolutionären Lieder früherer, kampfesfreudigerer Jahre aufgenommen und noch einige freie Uebersetzungen vielgesungener Lieder anderer Sprachen hinzugefügt.

* * *

So mancher wird aber die Frage stellen: „Wozu ein Liederbuch in allen Sprachen, es kümmert sich ja jeder doch nur um die Lieder seiner Sprache."

Nun, wer diesen Einwand macht gehört entweder zu diesen Unglücklichen, die niemals freiwillig hinaus über die Grenzen ihres Landes wanderten, oder zu diesen Glücklichen, die niemals durch die Not oder durch die Polizei von Land zu Land gehetzt

unfreiwillig reisen mussten. Denn, sobald man in ein neues Land kommt, unter Genossen anderer Sprachen, will man ihre Begeisterung teilen, noch bevor man mit ihnen sprechen kann, man will mit ihnen ihre Lieder singen, man lernt recht oft an dem revolutionären Lied die Sprache, und trägt dieses Lied nachher zurück in die Heimat als warme Erinnerung an die freudigen Stunden, die man im Kreise der Genossen anderer Länder zugebracht hat.

Viele kennen schon durch die politische und ethnographische Lage ihres Landes mehrere Sprachen. So würde also den meisten von ihnen ein Liederbuch in einer Sprache nicht genügen, weil sie doch oft das Leben zu Polyglotten, zu wirklichen Internationalen gemacht hat.

Vor allem wird aber dieses Büchlein von Wert sein für den wandernden Rebellen, den anarchistischen „Trimardeur", den fahrenden Ritter der Freiheit, der von Land zu Land wandert um die Freiheit zu suchen — — und die Gefängnisse zu finden.

An der Tischrunde mit den fremden Genossen wird das revolutionäre Lied angestimmt, alle gemeinsamen Schmerzen und Ideale sagt man sich gleichzeitig gegenseitig mit diesen Liedern — viel besser als mit unzähligen Worten. Auf der Landstrasse, unter freiem Himmel, ist das revolutionäre Lied der Begleiter des wandernden Rebellen, — in der einsamen Gefängniszelle, seine einzige Freundin und Trösterin, die in ihm die Hoffnung auf Freiheit und Rache aufrecht erhält.

Auch dieses Liederbuch ist durch wandernde Rebellen auf der Wanderschaft und im Exil entstanden. Bei Wanderungen durch ganz Europa sind die Lieder notiert und gesammelt, auf einer echten Rebellen-Setzerei gesetzt worden, die durch Schmuggel erworben wurde und an der manche bekannte deutsche und russische Anarchisten setzen lernten.

Auch das arme Liederbuch musste mitsammt den Setzern auf Reisen gehen und wanderte heimatlos durch ganz Europa hin und her, bis endlich wieder im Ausland Genossen aller Nationen seine Verwirklichung ermöglichten. Dieses Liederbuch ist also wahrhaftig ein Liederbuch der internationalen, wandernden Rebellen, so seinem Inhalt nach, wie in seinem Zweck — wie auch in seiner Entstehung und Geschichte.

Und nun Liederbüchlein, gehe hinaus in die Welt, begleite im Kampf und auf der Wanderschaft die heimatlosen, wandernden, ausgewiesenen, verbannten Kameraden, und beim Klange deiner Lieder wird zur Heimat der Heimatlosen, zum Vaterland der Antipatrioten — die ganze Erde, die ganze Menschheit werden.

A. R. — M. N.

Langue Française

L'INTERNATIONALE

Debout, les damnés de la terre,
Debout, les forcats de la faim,
La raison tonne en son cratère,
C'est l'irruption de la fin.
Du passé faisons table rase,
Foule esclave, debout, debout,
Le monde va changer de base
Nous ne sommes rien, soyons tout.

C'est la lutte finale:
Groupons-nous, et demain
L'Internationale
Sera le genre humain.

Il n'est pas de sauveurs supremes.
Ni Dieu, ni Cesar, ni tribun;
Producteurs, sauvons-nous nous-memes,
Decretons le salut commun,
Pour que le voleur rende gorge,
Pour tirer l'esprit du cachot,
Soufflons nous-memes notre forge,
Battons le fer quand il est chaud.

(Au refrain.)

Les rois nous soulaient de fumées,
Paix entre nous, guerre aux tyrans,
Appliquons la grève aux armées,
Crosse en l'air et rompons les rangs,
S'ils s'obstinent, ces cannibales,
A faire de nous des heros,
Ils sauront bientot que nos balles
Sont pour nos propres generaux.

(Au refrain.)

Il doit faire leur apothéose,
Les rois de la mine et du rail
Qu'est-il jamais fait autre chose
Que dévaliser le travail ?
Dans les coffres-forts de la banque
Ce qu'il a créé s'est fondu.
En décrétant qu'on le lui rende,
Le peuple ne veut que son dû.

(Au refrain.)

Ouvriers, paysans, nous sommes
Le grand parti des travailleurs ;
La terre n'appartient qu'aux hommes,
L'oisif ira loger ailleurs.
Combien de nos chairs se repaissent !
Mais, si les corbeaux, les vautours,
Un de ces matins, disparaissent,
Le soleil brillera toujours !

(Au refrain.)

Eugène Pottier.

—

DEBOUT, FRERES DE MISERE !

Pour les vampires de la patrie
Nous sacrifions notre bonheur.
Propageant cette idolatrie,
Ils voudraient pourrir notre coeur.
Serons-nous toujours les victimes
Des dirigeants et des coquins?
Non, arrêtons leurs crimes
Et fuyons les chefs assassins.

Refrain :

Debout, frères de misère
Debout, et plus de frontières
Révoltons-nous contre les affameurs.
Pour ecraser la bourgeoisie
Et supprimer la tyrannie,
Il faut lutter encore
Pour l'Anarchie.

Nous ne voulons ni dieu ni maitre
Entravant notre liberté,
Mais nous voulons voir apparaitre
Le sòleil de l'Egalité.
Pendant que le peuple sommeille,
Ee tambour vient de retentir.
L' insurgé qui se rveille,
Est deja pret á partir.

(Au refrain.)

—

HYMNE REVOLUTIONNAIRE ESPAGNOL

Enfant du peuple, qu'oppriment des chaines,
C'est ton destin, travailler et souffrir,
Puisque ta vie est un tissu de peines,
Plutot qu'esclave, prefère mourir.
Nos fiers tyrans cruels et sanguinaires,
qui veulent asservir l'humanité,
Seront ecrasès par les libertaires,
Aux cris d'amour, travail et liberté.

Refrain :

Rouge drapeau, conduis nos pas,
Sois notre guide dans les combats.
Pretres banquiers, juges, tyrans,
Barrent la route, rompons leurs rangs.
Peuple opprimé, reveille-toi;
Pour ton bonheur lutte avec foi.
Pour le present, pour l'avenir,
Sachons combattre, sachons mourir.

Comme le grain, toujours les proletaires
Sont sous la meule ecrasés par milliers,
Soyons unis et les tortionnaires
En un instant seront tous dispersès.
Durs travailleurs battus par la tourmente,
Ne craignez rien, on ne meurt qu'une fois.
Montez, montez comme la mer grondante
Les jours ont fui des pretres et des rois.

— Au refrain. —

HEUREUX TEMPS

Par PAUL PAILLETTE — Air : "Le temps des cerises."—

Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Les humains joyeux auront un gros cœur
Et légère panse.
Heureux, on saura, sainte récompense,
Dans l'amour d'autrui doubler son bonheur !
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Les humain joyeux auront un gros cœur.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
On ne verra plus d'êtres ayant faim
Auprès d'autres ivres :
Sobres nous serons et riches en vivres;
Des maux engendrés ce sera la fin.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Tous satisfairont sainement leur faim.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Le travail sera récréation,
Au lieu d'être peine.
Le corps sera libre, et l'âme sereine,
En paix, fera son évolution.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Le travail sera récréation.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Les petits bébés auront au berceau
Les baisers des mères ;
Tous seront choyés, tous égaux, tous frères :
Ainsi grandira ce monde nouveau.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Les bébés auront un même berceau.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Nature sera paradis d'amour ;
Femme souveraine,
Esclave aujourd'hui, demain notre reine,
Nous rechercherons tes ordres du jour.
Quand nous en serons au temps d'anarchie,
Nature sera paradis d'amour.
Il semble encor loin, ce temps d'anarchie ;
Mais, si loin soit-il, nous le pressentons.
Une foi profonde
Nous fait entrevoir ce bienheureux monde
Qu'hélas ! notre esprit dessine à tâtons.
Il semble encor loin, ce temps d'anarchie :
Mais, si loin soit-il, nous le pressentons !

HYMNE A L'ANARCHIE.

Travailleur reduit par le manqne d'ouvrage
A manquer de pain,
A mourir de faim,
Apprends que ton sort depend de ton conrage;
Plus de faineants!
Guerre a ces tyrans!
Le bourgeois qui s'engraisse,
Etalant sa paresse,
Vit de ta sueur
Et n'est q'un voleur.
Guerre a ce larron,
Ne sois plus si bon,
Frappe sans pitiè,
C'est pour l'humanitè.

Refrain :

En avant, en avant,
Mais, dès aujourd'hui
que le soleil luit,
Affirmons nos droits à l'existence.
Il faut nous unir
Et que l'avenir
Eclaire partout la delivrance.
Les peuple unis
Seront tous amis;
Chassant les sombres jours d'anemie;
Les arts florissants
Decoreront les champs
Du monde grandi par l'anarchie.

Le politicien qui rit de tes misères
N'est qu'un courtisan,
qu,un vil charlatan,
Etreignant je peuple en ses puissantes serres,
Il nous promet tout
Et se moque de nous;
En votant les lois
Il nous vole nos droits.
Parjure et menteur,
Homme sans honneur,
Depute blagueur,
Ministre, senateur,
Ce sont tous des gens
Vivant á nos depens.
— Au refrain.—

Plèbe torturee par ces bandits infames,
Assez de babil,
Reprends ton fusil.
Plus de long martyr pour nos vaillantes femmes

Et pour les enfants.
Qui sont innocents.
Pour eux plus de souffrance,
Reprenons l'esperance,
Chassons les bourgeois,
Proclamons nos droits.
Peuple, a toi l'honneur,
A toi le bonheur,
Et dès a present
Sois libre et puissant.

— Au Refrain. —

—

LE PÈRE DUCHÊNE

Ancêt' des communeux, nom de Dieu!
Mon nom est Pèr' Duchêne
Marat les fit glorieux, nom de Dieu!
A qui lui porte haine, sang Dieu!
Je veux parler sans gène, nom de Dieu!
Je veux parler sans gène.

Coquins, filous, peureux, nom de Dieu!
Vous m'appellez canaille.
Dès que j'ouvre les yeux, nom de Dieu!
Jusqu'au soir je travaille, sang Dieu!
Et je couche sur la paille, nom de Dieu!
Et je couche sur la paille.

On nous promet les cieux, nom de Dieu!
Pour toute récompense.
Tandis que ces messieurs, nom de Dieu!
S'arrondissent la panse, sang Dieu!
Nous crevons d'abstinence, nom de Dieu!
Nous crevons d'abstinence.

Lorsqu'ils t'appellent gueux, nom de Dieu!
Sus à leur équipage!
Un pied sur le moyeu, nom de Dieu!
Pour venger cet outrage, sang Dieu!
Crache-leur au visage, nom de Dieu!
Crache-leur au visage!

Couplet chanté par Ravachol :

Si tu veux être heureux, nom de Dieu!
Pends ton propriétaire
Coup' les curés en deux, nom de Dieu!
Fouts les églis's par terre, sang Dieu!
Et l'bon Dieu dans la merde, nom de Dieu!
Et l'bon Dieu dans la merde!

Couplets ajoutés ultérieurement :

Spartacus audacieux, nom de Dieu,
Souleva les esclaves.
Comm' ces Vaillants fameux, nom de Dieu!
Sur les vendus qui bavent, sang Dieu,
Portons nos coups en braves, nom de Dieu!
Portons nos coups en braves!

Peuple trop oublieux, nom de Dieu!
Toi que toujours l'on berne,
Ne sois plus généreux, nom de Dieu!
Gens d'église et d'caserne, sang Dieu!
Méritent la lanterne, nom de Dieu,
Méritent la lanterne.

Populo valeureux, nom de Dieu,
Debout pour la Sociale!
Par le fer, par le feu, nom de Dieu!
Par l'Internationale, sang Dieu!
La Grève générale, nom de Dieu!
La Grève générale!

—

LE PERE LAPURGE

Je suis le vieux Père Lapurge
Pharmacien de l'Humanité;
Contre sa bile je m'insurge
Avec ma fille Egalité.

J'ai ce qu'il faut dans ma boutique
Sans le tonnère et les eclairs
Pour bien purger toute la clique
Des affameurs de l'Univers.

Son mal vient des Capitalistes
Plus ou moins gras, à la ronger,
En avant les gars anarchistes,
Fils de Marat, faut la purger.
J'ai ce qu'il faut etc.

J'ai du pétrole et de l'essence
Pour badigeonner les chateaux;
Des torches pour la circonstance
A mettre en guise de flambeaux
J'ai ce qu'il faut etc.

J'ai du picrate de potasse,
Du soufre et du chlore en tonneaux
Pour assainir partout ou passent
Les empoisonneurs de cerveaux.
J'ai ce qu'il faut etc.

J'ai des pavés et de la poudre,
De la dynamite à foison
Qui rivalise avec la foudre
Pour débarbouiller l'horizon.
J'ai ce qu'il faut etc.

Le gaz est aussi de la fête;
Si l'on résiste à mes loyaux,
Au beau milieu de la tempête,
Je fais éclater ses boyaux.
J'ai ce qu' il faut etc.

J'ai poudre verte et mélinite;
De fameux produits, mes enfants,
Pour nous débarrasser plus vite
De ces mangeurs de pauvres gens.
J'ai ce qu'il faut etc.

J'ai pour les gavés de la table
La bombe glacée à servir
Du haut d'un ballon dirigeable
Par les toits, pour les rafraichir.
J'ai ce qu'il faut etc.

Voleuse et traître bourgeoisie,
Prêtres et bandits couronnés,
Il faut que d'Europe en Asie
Vous soyez tous assaisonnés.
J'ai ce qu'il faut etc.

LA DYNAMITE.

Nos pères jadis ont dansé (bis)
Au son du canon du passé (bis)
Maintenant la danse tragique
Veut une plus forte musique:
Dynamitons! Dynamitons!
Danse, dynamite,
Que l'on dansé vite
Dansons et chantons
Et dynamitons!
La poudre à canon de tout temps
N'a fait que le jeu des tyrans
Tandis que dame dynamite
Leur fait bien sauter la marmite.
Dynamitons! Dynamitons!
Religions, prètres et rois
Sautez avec tous les bourgeois,
Le travailleur à face blème
A soupé de votre carème.
Dynamitons! Dynamitons!
Plus d' affamés, plus d'affameurs
Plus des gavés de nos sueurs
A l'géout cette pourriture
Pour servir aux vers de pature.
Dynamitons! Dynamitons!
Soupé de tous les endormeurs
Plus au moins judas et menteurs,
Ces renards de la politique
Qu'a nos dépens tiennent boutique
Dynamitons! Dynamitons!
Vive la Révolution
De l' homme libre en action!
Plus d' argent, ni de gueux en larmes
Plus de prisons, plus de gendarmes.
Dynamitons! Dynamitons!
Plutôt que rendre aux Galliffets
Cette arme aux terribles effets
Nous ferons sauter à la ronde
Palais, maisons et le vieux monde.
Dynamitons: Dynamitons!

Le Père Lapurge.

GARE LA BOMBE

Puisque le Christ, le sang, les pleurs,
Bourgeois, n'ont pu former vos coeurs
Aux sentiments de la colombe,
Gare la bombe!

L' anarchie au souffle brulant
Se faufile en tourbillonant
Dans les cerveaux comme une trombe.
Gare la bombe!

Affameurs de tous les pays
Des ventres creux las et trahis
Qu'a bout la patience tombe
Gare la bombe!

Vos échafauds ensanglantés
Du sang de nobles révoltés
Ont beau moissoner pour la tombe
Gare la bombe!

Malgré nos fiers amis frappés
De vos chiens de garde étripés
L'echo murmure d'outre-tombe:
Gare la bombe!

Et vous, gallonnés asservis,
Au sabre de tous les partis
Le sang versé sur vous retombe!
Gare la bombe!

Assez du vieux monde inégal
Et de son Dieu le Capital
L'heure a sonné, faut qu'il succombe
Gare la bombe!

Alors on verra les humains,
Du nord au sud, mains dans les mains
Au roucoulement des colombes
Noyer les bombes.

Mais pour atteindre ce beau jour
De paix, de justice et d'amour
Aux révoltés la tâche incombe —
Gare la bombe!

Le Père Lapurge.

OUVRIER, PRENDS LA MACHINE ! PRENDS LA TERRE, PAYSAN !

Ouvrier, la faim te tord les entrailles
Et te fait le regard creux,
Toi qui, sans repos ni trève, travailles
Pour le ventre des heureux.
Ta femme s'échine et tes enfants maigres
Sont des vieillards à douze ans ;
Ton sort est plus dur que celui des nègres
Sous les fouets abrutissants.
Nègre de l'usine,
Forçat de la mine,
Ilote du champ,
Lève toi, peuple puissant :
Ouvrier, prends la machine !
Prends la terre, paysan !
Paysan, le sol que ton bras laboure
Rend son fruit dans la saison,
Et c'est l'opulent bourgeois qui savoure
Le plus clair de ta moisson.
Toi, du jour de l'an à Saint-Silvestre,
Tu peines pour engraisser
La classe qui tient sous son lourd séquestre
Ton cerveau fait pour penser.
(Au refrain.)
Qui forge l'outil ? Qui taille la pierre ?
Qui file et tisse le lin ?
Qui pétrit le pain ? Qui brasse la bière ?
Qui presse l'huile et le vin ?
Et qui donc dispose, abuse et trafique
De l'œuvre et du créateur ?
Et qui donc se fait un sort magnifique
Aux dépens du producteur ?
(Au refrain.)
Qu'on donne le sol à qui le cultive,
Le navire au matelot,
Au mécanicien la locomotive,
Au fondeur le cubilot.
Et chacun aura ses franches coudées,
Son droit et sa liberté,
Son lot du savoir, sa part aux idées,
Sa complète humanité.
(Au refrain.)

LA CARMAGNOLE

Que demande un républicain? (bis)
La liberté du genre humain. (bis)
Le pic dans les cachots,
La torch' dans les châteaux
Et la paix aux chaumières,
Vive le son, (bis)
Et la paix aux chaumières,
Vive le son
Du canon!

REFRAIN

Dansons la carmagnole,
Vive le son, (bis)
Dansons la carmagnole,
Vive le son
Du canon!

Que réclame un républicain? (bis)
L'égalité du genre humain. (bis)
Plus de pauvre à genoux,
Plus de riche debout,
Aux possédants la guerre, etc...

Que désire un républicain? (bis)
Vivre et mourir sans calotin. (bis)
Le Christ à la voirie,
La Vierge à l'écurie
Et le Saint-Père au diable, etc...

Que faut-il au républicain? (bis)
Du fer, du plomb, aussi du pain. (bis)
Du fer pour travailler,
Du plomb pour se venger
Et du pain pour ses frères, etc...

REFRAIN DU "ÇA IRA"

ajouté par quelques camarades au refrain de la "Carmagnole":

Ah! ça ira, ça ira, ça ira,
Tous les bourgeois à la lanterne!
Ah! ça ira, ça ira, ça ira,
Tous les bourgeois on les pendra!

Lieder in deutscher Sprache.

Generalstreik-Marsch.

Melodie des franz. Liedes "Debout, frères de misère".

Auf Brüder zu den Waffen!
Lasst Platz uns der Freiheit schaffen
Erhebt euch Mann für Mann.
Drum nieder Reichtum, Bourgeoisie,
Drum nieder Knechtschaft, Tyrannie
Zum Kampf, zum Kampf zum Kampf
Für Anarchie.

Wir waren lang genug die Knechte
Wir wollen unsre Herren nicht mehr,
Wir setzen uns für unsre Rechte,
Für unsre Freiheit nun zur Wehr.
Schläft denn das Volk ?—Wir wollen es wecken
He Arbeitsmann, Rebell, wach auf,
Nun gilt's die müden Glieder recken.
Der Wirbel dröhnt, nun dran und drauf.
Auf Brüder zu den Waffen, u. s. w.

Lasst stille stehn die Dampfmaschinen.
Komm auf die Strasse, Proletar,
Mag dann das grosse Rad bedienen,
Der eh'dem sein Besitzer war.
Nun streike Volk und streike so lange
Bis deine Knechtschaft reisst entzwei.
Der Generalstreik ist im Gange.
Der Generalstreik macht uns frei.
Auf Brüder zu den Waffen. u s w.

E. M.

Soldatenlied.

Ich bin Soldat, doch bin ich es nicht gerne,
Als ich es ward, hat man mich nicht gefragt,
Man riss mich fort, hinein in die Kaserne
Gefangen ward ich, wie ein Wild gejagt.
Ja, von der Heimat und des Liebchens Herzen
Musst ich hinweg und von der Freunde Kreis
Denk ich daran, fühl ich der Wehmut Schmerzen
Fühl in der Brust des Zornes Glut so heiss.

Ich bin Soidat, doch nur mit Widerstreben,
Ich lieb ihn nicht, den blauen Königsrock,
Ich liebe nicht, das blutige Waffenleben,
Mich zu verteidigen wär genug ein Stock.
O sagt mir doch, wozu brancht ihr Soldaten
Ein jedes Volk liebt Ruh und Frieden nur.
Allein aus Herrschsucht und dem Volk zum Schaden
Lasst ihr zertreten uns die goldne Flur.

Ich bin Soldat, muss Tag und Nacht marschieren.
Statt an der Arbeit muss ich Posten stehen,
Statt in der Freiheit muss ich salutieren
Und muss den Hochmut frecher Brben seh'n.
Und gehts ins Feld, so muss ich Brüder morden
Von denen keiner was zu Leid mir tat.
Dafür als Krüppel trag ich Band u. Orden
Und hungernd ruf ich dann „Ich war Soldat!"

Ihr Brüder all ob Deutsche, ob Franzosen,
Ob Ungarn, Dänen, ob vom Niederland
Ob grün, ob rot, ob blau, ob weiss die Hosen
Gebt euch statt Blei zum Gruss die Bruderhand.
Auf! lasst zur Heimat uns zurückmarschieren.
Von den Tyrannen unser Volk befreien,
Denn nur Tyrannen müssen Kriege führen
Soldat der Freiheit will ich gerne sein!

Max Kegel.

—

Das Lied der Petroleure.

Wir sind die Petroleure
Das weiss ja jedermann,
Drum tun wir alle Ehre
Dem Petroleum an.
Und weils so schön zum Brennen ist
Und uns viel Licht verschafft,
Sei auch Petrol zu dieser Frist
Uns dieser Gerstensaft.
Hier Petroleum, da Petroleum,
Petroleum um und um,
Lasst den Humpen frisch voll pumpen
Drei mal hoch Petroleum!

Philister rümpft die Nase,
Meint, es rieche nicht gut,
Schimpft hinter seinem Glase,
Uns Anarchistenbrut.
Er liest im Geldsackblatt sich dumm
Glaubt, was er liest. sei wahr;
Brenn selber drum Petroleum,
Mach ihm den Standpunkt klar.
Hier Petroleum, da Petroleum. u s w.

Schon brennt es in den Städten
So licht und frank und frei,
Man spürt, dass es von Nöten
Auch auf den Dörfern sei.
Erleuchtet in dem Heere schon
Man ist vor Staunen stumm,
Trotz Stab und Ordination
Brennt hell Petroleum!
Hier Petroleum da Petroleum. u s w

Und ob auch trüb die Zeiten,
Wir wollen treu vereint.
Stets mutig vorwärts schreiten
Ist mächtig auch der Feind.
Und sperrt der Bruder Staatsanwalt
Auch manchmal einen ein,
Kriegt das Petroleum neu Gehalt
Und brennt noch mal so rein
Hier Petroleum, da Petroleum, u s w.

Petroleum - Genossen,
Ihr Brüder wanket nicht!
Tu jeder unverdrossen
Die Petroleurenpflicht.
Es künmert um den Kuckuck uns
Die Liberalerei,
Das Volksrecht und Petroleum
Bleibt unser Feldgeschrei.
Hier Petroleum, da Petroleum, u s w.

Die Carmagnole.

Auf ihr Leidensbrüder macht euch endlich frei,
Reisst die Burgen nieder. stürzt die Klerisei.
Weder Herr noch Gott lindert eure Not.
Wenn auch schon gefallen mancher brave Sohn
In der grossen Völker-Revolution,
Jeder, der da fiel, kannte ja sein Ziel.

Wenn die schwarze Fahne flattert durch die Luft,
Wenn die Carmagnole uns zum Kampfplatz ruft
Dann, Brüder, wanket nicht, bis die Kette bricht!
Nur durch kühne Taten zwingt ihr diese Brut.
Düngt auch eure Saaten in Tyrannenblut.
Ja, man ruft schon kühn: Vive la commune!

Volk, in deinen Händen liegt ein Zauberstab,
Womit du kannst wenden manchen Heldentag.
Aufstand, Rebellion, Revolution!
Weder Herr noch Knechte rufts von Ort zu Ort,
Freiheit, Menschenrechte heisst das Losungswort.
Ja, man ruft schon kühn: Vive la Commune!

Das Lied vom Bürgermeister Tschech.

War wohl ein Mensch so frech!
Schrum, schrum, schrum, schrum, schrum!
Als wie der Bürgermeister Tschech.
Schrum, —, —, —, —.
Den er traf fast auf ein Haar
dil - li - ti - ti, dil - li - ti - ti.
Unser teueres Königspaar!
Dil - — — —, — — — —.
Ja, er traf die Landesmutter,
Wau, wau, wau, wau, wau.
Durch den Rock ins Unterfutter
Schrum bum, schrum bum, schrum bum,
bum, bum, brm, bum, bum, bum.

Kaum die Uhr noch war halb acht, schrum,
Als kein Mensch noch böses dacht, schrum,
Kommt ein Mann in langem Mantel, dilititi,
Durch das Schlossportal gewandert, dillititi,
Das war Tschech der Hochverräther, wau
Königsmörder Attentäter, Schrum bum —

Doch es hatt der Bösewicht, schrum, —
Unsern Gott in Herzen nicht! Schrum, —
Pocken hatt er in Gesicht, Dillititi, —
Sonsten sah man böses nicht, Dillitititi, —
Friedrich Wilhelm kam heraus, wau, — —
Sah noch ganz versoffen aus. Schrum bum.

Tschech zieht ein Pistol hervor, schrum, —
Knallt den König eins in's Ohr! Schrum, —
Doch es packt ihm der Gendarm, Dillititi. —
An dem frevelhaften Arm, Dillitititi, —
Und man keilt den Wüterich, wau, — —
Auf der Stelle fürchterlich. Schrum bum. —

Als der König ihn erblickt, schrum, — —
Von Gendarmen ihn umstrickt, Schrum, —
Zeigt er plötzlich viel Kurage, dillititi, —
Und spricht schnell zur Equipage: dillitititi,
„Auf den Schlosshof soll man still, wau, —
Weil det Volk mir sehen will.“ schrumbum.

D'rauf dreht er sich um und spricht: schrum
„Kinder, ick hab' nischt gekriegt!" schrum,
Dick und fett ihm fehlte wenig, dillititi, —
Alles brüllt: es leb' der König, dillitititi —
Aber wo war der Dunker hin? wau — —
Dunker, der war in Stettin, schrum bum. —
Dunker hätte sonst erraten, schrum — —
Dass man wollte attentaten! schrum — —
Wär' er in Berlin gewesen, dillititi — —
Würd' man dieses jetzt nicht lesen, dillitititi,
Und die Moral von der Geschicht: wau, —
Traut keinem Bürgermeister nisht! schrum bum.

—

Das Lied von 48.

Es sassen zwölf Studenten zu Frankfurt an dem Main,
Sie sassen wohl gefangen, wohl gefangen ein.
Sie sassen wohl gefangen, bereits sechs Wochen lang,
Weil sie von Freiheit sangen wohl auf der Strass entlang.

Refrain:

Raus! Raus! Raus Revolution—
Wir wollen keine Knechte, sondern freie Männer sein. Ja, Ja!
Wir wollen keine Knechte, sondern freie Männer sein.

Und der Bürgermeister sprach sich täglich aus:
Sie Herr Kerkermeister, lassen's keinen 'raus.'
Aber ach sie sind verschwunden aus ihrem dicken Turm.
Nachts um die zwölfte Stunde bei einem grossen Sturm.
Refrain!

Eine arme Wittwe war einst in grosser Not,
Sie wollte sich erbitten nur ein Stückchen Brod.
Sie ging zu allen Pfaffen wohl in der Kurstadt Mainz
Und tat sie herzlich bitten; aber keiner gab ihr eins.
Refrain!

Schlesiens Kinder tranken Blut aus Mutterbrust,
Viele dahin sanken, viele sind's bewusst.
Da kam der Preussenkönig. Er lindert ihre Not,
Er schickte blaue Bohnen, wo man schrie um Brod.
Refrain!

Drum Rache, Rache Völker, schwenkt das Henkerbeil
Die Könige und die Pfaffen die sind uns nicht zum Heil.
Wenn dich die Leute fragen: hängt der Wilhelm
schon?
So kannst du ihnen sagen: der Schurke baumelt schon,
Er hängt an einem Galgen, er hängt an einem Strick
Und zappelt für die Freiheit der roten Republik.
Refrain!

—

Die Konkubine.

Reisst die Konkubine,
Reisst die Konkubine
Aus dem Fuerstenbett!

Schmiert die Guillottine,
Schmiert die Guillotine
Ein mit Fuerstenfett!

Fuerstenblut muss fliessen,
Fuerstenblut muss fliessen
Knuppelhageldick!

Raus, raus, Revolution!

—

Wütet nur, Henker!

(Ukrainisches Lied.)

Ja, wütet nur Henker
Und tobet wie toll,
Nährt Spitzel und steckt die
Gefängnisse voll!
Wir wollen uns im Kampfe
Die Freiheit erwetten,
Zerreisst, Zerreisst, Zerreisst
Eure Ketten!

Den Weg zur Befreiung
Nimmt unser Lauf,
Wir nehmen dafür selbst
Den Kerker in Kauf.
Ihr werdet die Geister
Der Freiheit nicht bannen,
Drum Tod, Drum Tod, Drum Tod
Den Tyrannen!

Doch endlich wird kommen
Der grosse Tag,
Vernichtet wird alles
Mit mächtigem Schlag
Da werden sie lernen
Im Blute zu baden,
Zum Kampf, Zum Kampf, Zum Kampf,
Kameraden!

Legt nieder die Arbeit,
Setzt Euch zur Wehr!
Tod den Unterdrückern
Dem schurkischen Heer
Lasst zwischen die Schurken
Die Bomben fliegen!
Zerstört, verbrennt, zersprengt,
Ihr müsst siegen!

—

Die Arbeitsmänner.

Wer schafft das Gold zu Tage
Und hämmert Erz und Stein
Wer webet Tuch und Seide
Und sähet Korn und Wein
Wer giebt den Reichen all ihr Brod,
Und lebt dafür in bittrer Not?
Das sind die Arbeitsmännner, das Proletariat.

Wer plagt vom frühen Morgen
Sich bis zur späten Nacht,
Wer schafft für andre Schätze,
Bequemlichkeit und Pracht;
Wer führt allein das Weltenrad
Und hat dafür kein Recht im Staat?
Das sind die Arbeitsmänner, das Proletariat!

Wer war von je geknechtet
Von der Tyrannen Brut,
Wer musste für sie kämpfen
Und opfern oft sein Blut
O Volk, bedenk, dass du es bist,
Dass immerfort betrogen ist!
Wacht auf, Ihr Arbeitsmänner, auf Proletariat!

Rafft eure Kraft zusammen
Und schwört znr Fahne rot,
Kämpft mutig um die Freiheit,
Erkämpft euch bess'res Brod!
Beschleunigt der Tyrannen Fall
Schafft Frieden dann dem Erdenball
Zum Kampf Ihr Arbeitsmänner, auf Proletariat!

Ihr habt die Macht in Händen,
Wenn ihr nur einig seid.
Drum haltet fest zusammen,
Dann seid ihr bald befreit.
Im Sturmschritt vorwärts in den Streit,
Wenn auch der Feind Kartätschen speit!
Dann siegt Ihr Arbeitsmänner, das Proletariat!

Johann Most.

Tschechisches Arbeiter-Lied.

Wenn der Feind in Deinen Reihen
Tückisch mit den Waffen klirrt—
Volk, so bitt ihn nicht um Mitleid
Schreite vorwärts, unbeirrt!

Menschlichkeit ist dem Tyrannen
Fremd; ihr Herz ist abgebrüht
Gegen sie heisst unser Mittel,
Dolch, Revolver, Dynamit!

Auf der Erde haust der Teufel,
Doch im Himmel lohnt's Dir Gott
Darum bete! spricht der Pfaffe
Hinter'm Rücken treibt er Spott.

Nieder mit den Volksbetrügern
Und stimmt an des Kampfeslied,
Tod den Göttern, Tod den Himmeln
Und den Pfaffen Dynamit.

Zittert Schurken, die ihr jetzt noch
Von des Volkes Arbeit lebt
Wenn die Proletariermasse
Endlich rächend sich erhebt.

Bald auch folgen die Soldaten
Unsern Reih'n, wohin sie's zieht
Heer und Volk stehn dann verbündet
Euer Los heisst: Dynamit.

—

Im Kampf.

Jüdische Arbeiter - Hymne.

Wir werden gehasst und getrieben
Wir werden geplagt und verfolgt,
Und alles deshalb, weil wir lieben
Das arme, geknechtete Volk.

Wir werden erschossen, gehangen,
Man raubt uns Leben und Recht,
Deshalb, weil wir Wahrheit verlangen
Und Freiheit für arme Knecht.

Aber uns wird nicht erschrecken
Gefängnis und Tyrannei!
Wir müssen die Menschheit erwecken
Und machen sie glücklich und frei.

Ihr könnt uns ermorden, Tyrannen,
Neue Kämpfer wird bringen die Zeit,
Und wir kämpfen, wir kämpfen bis endlich
Die ganze Welt wird werden befreit!

David Edelstadt.

Die Weber.

Im düsteren Auge keine Träne,
Sie sitzen am Webstuhl und fletschen die Zähne;
„Deutschland, wir weben dein Leichentuch,
Wir weben hinein den dreifachen Fluch, —
Wir weben, wir weben!

„Ein Fluch dem Götzen, zu dem wir gebeten
In Winterskälte und Hungersnöten;
Wir haben vergebens gehofft und geharrt
Er hat uns geäfft und gefoppt und genarrt —
Wir weben, wir weben!

„Ein Fluch dem König, dem König der Reichen,
Den unser Elend nicht konnte erweichen,
Der den letzten Groschen von uns erpresst,
Und uns wie Hunde erschiessen lässt —
Wir weben, wir weben!

„Ein Fluch dem falschen Vaterlande,
Wo nur gedeihen Schmach und Schande,
Wo jede Blume früh geknickt,
Wo Fäulnis und Moder den Wurm erquickt —
Wir weben, wir weben!

„Das Schiffchen fliegt, der Webstuhl kracht.
Wir weben emsig Tag und Nacht,
Altdeutschland wir weben dein Leintuch,
Wir weben hinein den dreifachen Fluch —
Wir weben, wir weben!“

H. Heine.

Lieder im jüdischen Jargon.

Das Testament.

O gute Freind, wenn ich wär sterben.
Trugt zu mein Kewer unser Fohn,
Die freie Fohn mit roite Farben
Bespritzt mit Blut von Arbeitsmann.

Und unter unsre Banner roiten
Singt mir mein Lied, mein freies Lied,
Mein Lied im Kampf, was klingt wie Keiten
Von den versklaften Christ und Jüd.

Und dort im Kewer wäl ich hören
Mein freies Lied, mein Sturmeslied;
Auch dort wäl ich vergiessen Treren
Von den versklaften Christ und Jüd.

Und wenn im Kampf die Schwerter klingen
Im letzten Kampl von Blut und Schmerz.
Zum Volk will ich vom Kewer singen
Und wäl begeisteren sein Herz.

D. Edelstadt.

—

Wiegenlied.

Es schwimmen, es jugen schwarze Wolken,
Es pfeift und reisst der Wind;
Von Sibirien schickt Dein Tate
Dir ein Gruss mein Kind.

Und die Winde bringen Grüsse
Von dem weiten Land;
Dorten stejt er, a Lopate
Halt er in der Hand.

Und er grubt als tiefer, tiefer.
Warft die Erd' heraus;
Sorg' nischt Kind mein, far dem Scheker
Grubt er Kworim aus.

Nischt der erster, nischt der letzter
Fallt er auf dem Feld,
Sorg'nischt Kind mein, dich geboren
Hot ein groisser Held,

Und ein Held wirst du auswachsen,
Schluf ze schluf azint
Sammel' Koiches auf Melchome
Schluf mein einzig Kind.

Es schwimmen, u.s.w...

—

Carmagnole.

Wos begehren Arbeitsleit? (bis)
Dus die Welt soll sein befreit! (bis)
Nit kein Gott und nit kein Zar!
Nit kein Henker un nit kein Har;
Kein Minister un kein Gsar!

Singt, Brüder, Karmaniol!
Leben soll der Granat. . . .
Singt, Brüder, Karmaniol!
Der Granat von Harmat!

Oj! s'wet gehn! s'wet gehn! s'wet gehn!
Alle Gwirym auf der Tlih!
Oj! s'wet gehn! s'wet gehn! s'wet gehn!
Alle Reibers an Alih!

Far dem Her von Tyranei
Haben mir ein Kaul von Blei
Und far seine wilde Knecht
Is a Bombe auch nit schlecht!
Singt, Brüder, u. s. w.

Herr von Plehve hott gewolt
Uns verfinsteren die Welt
Nur B. O.* hatt dem Bandit
Ausgeromt mit Dynamit!
Singt, Brüder, u. s. w.

Nieder mit dem Kapital;
Welcher macht bdil hadal,
Welcher saugt bei uns das Blut,
Welcher raubt bei uns den Mut.
Singt, Brüder, u. s. w.

* B. O. - Bojowoje organizacya (Kampf Organ.)

Brüder senen Arbeitsleit
In von Nuhnt in vun weit.
Zwischen sich die beste Freind!
Und die Koulen für den Feind!
Singt, Brüder, u. s. w.

Unser Feind wet san besiegt
Welen Alle san beglickt!
Unter hellen Sonnenschein
Sollen Menschen freie sein!!
Singt, Brüder, u. s. w.

—

Der Schwur.

Brider un Schwester von Arbeit un Noit,
Alle' wos senen zysait un zuspreit, —
Zusammen! zusammen! die Fohn is greit.
Sie flattert von Zorn, von Blut is sie roit!
Zum Schwur! zum Schwur auf Leben un Toit!

Himmel un Erd wet uns heren,
Eides — die lichtige Steren,
A Schwur von Blut un von Treren!
Mir schweren! mir schweren!

Mir schweren zu kämpfen far Freiheit un Recht
Mit alle Tyrannen und seiere Knecht,
Mir schweren zu besiegen die finstere Macht
Oder mit Heldenmuth fallen un Schlacht!

Mir schweren zu hiten a blutigen Hass
Zu Mörder und Rauber von Arbeiterklass,
Dem Kaiser, die Herscher, die Kapitalisten —
Mir schweren sei alle vernichten verwisten.

Mir schweren zu fieren dem heiligen Streit
Bis di Welt wet nit weren befreit.
Kein Kaben, kein Nuged, kein Her un kein Sklaf!
Glach sollen weren wer stark is un schlaf.

Lengua Española.

HYMNO ANARQUISTA

Hijo del pueblo, te oprimen cadenas
y esa injusticia no puede seguir,
si tu existencia es un mundo de penas
antes que esclavo prefiere morir.
Esos burgueses, asaz egoistas,
que asi desprecian la humanidad,
seran barridos por los anarquistas
al fuerte grito de : libertad!

¡Ah!
Rojo pendon,
no mas sufrir,
La explotación
ha de socumbir.
Levantate, pueblo leal
al grito de revolucion social.
Vindicación
hay que pedir
solo la union
la podrá exigir
Nuestro paves
no romperas.
Torpe burguès,
¡Atras! ¡Atras!

Los corazones obreros que laten
por nuestra causa, felices serán;
si entusiasmados y unidos combaten
de la victoria la palma óbtendrán.
Los proletarios á la burguesia
han de tratarla con altivez
y combatirla tambien á porfia
por su malvada estupidez

(Estribillo.)

Trabajadores, su sangre preciosa
por nuestra causa derramo Pallas,
nuestra venganza inmediata reclama
Justo vengarle aprestemonos ya!
El nos ensena que los anarquistas
saben cantando ir á morir
y que al llegar de la lucha el momento
van cual leones á combatir.

(Estribillo.)

—

CANTO AL PUEBLO

Del fondo de la mina
del seno del terruno
venid, hijos del pueblo,
venid, regenerad
la estólida, decrépita,
falaz, artificiosa,
hipócrita, egoista
presente sociedad.

Vosotros lo sois todo :
el número, la fuerza,
la ciencia y el derecho,
la ley, la razon;
que sin vosotros, nada,
ni príncipes, ni Senecas,
ni Luculos, ni Cesares,
ni valen, ni lo son.
Del fondo de la mina, (etc.)

Tenéis en vuestro instinto
suprema inteligencia;
sin formulas ni cálculos
el bien os hace ver,
y en vano intenta el sabio
burgues presuntuoso
con logicas argucias
su luz obscurecer.
Del fondo de la mina, (etc.)

Tenéis en vuestras huelgas
vuestro Aventino sacro,
protesta de la inicua,
cruel explotacion,
mas vuestro esfuerzo firme,
unidos. y constantes.
conquistará un dia
vuestra emancipacion.

Del fondo de la mina, (etc.)

Mirad como ya tiemblan
los rancios organismos
de vuestro influjo viendo
la marea subir.
El tiempo á todos llega.
Salud, hijos del pueblo.
Hermanos del trabajo
vuestro es el porvenir.

Fermin Salvochea.

—

AL ARMA YA

Al arma ya, esclavo del poder,
No temas no la espada del traidor:
Para vivir en tanto padecer
Morir luchando es mas honor.
Pronto acabar con tantos opresores
Que tanto mal nos causan sin cesar,
Son tantos ya sus crimines y horrores
Que mas no puede el pueblo soportar.
Pronto a la lid, que el dia ha llegado
De enarbolar rojo y negro pendon,
Y al recordar la sangre que han causado
Cese un momento — la compasion.

Guerra sin tregua, luchemos ya
Pronto acabar con tanta fiera:
Nuestra bandera enarbolar
Al santo grito de igualdad.

La juventud armada del fusil
A su opresor le mandan defender:
Por falso honor se bate veces mil
Pronto su herror habrá de comprender.
La patria es el canto de sirena
Por la que jura vencer ó morir
Forjando asi tu mismo la cadena
Que como esclavo tienes que sufrir,
Su sangre das, en pro de tu tirano
Sujeto estas a vil explotacion,
Y si el poder lo tienes en tu mano
De ti depende — tu redencion.
Guerra sin tregua etc.

Ven a la union, esclavo del taller
Que por la union podemos alcanzar
La abolicion del regimen burgues
E igual derecho el implantar.
La sociedad injusta en que vivimos
Fuerte huracan habrá de destruir
Y el ideal grandioso que sentimos
Al mundo esclavo tendrá que redimír.
Torpe burgues, tu insaciable codicia
Acerca el dia de la redención,
En que termine el mundo de injusticia
Por siempre cese — la explotacion.
Guerra sin tregua etc.

¡A LA UNION, TRABAJADORES!

I

¡A la Union, Trabajadores!
Grita la voz de Progreso,
Anunciando al universo
La Revolución Social.

Es un amargo dolor
De ver lo que sufre y pasa,
Desnudo, sin pan ni casa,
Siendo él, el productor.

La tierra nos hizó iguales,
Sin esclavos ni señores:
Eso reclama, opresores,
La Revolución Social.

II

Los obreros infelices
Por un misero jornal
Construyen grandes palacios
Que no pueden habitar.

Es un amargo dolor
De ver lo que sufre y pasa,
Desnudo, sin pan ni casa,
Siendo él, el productor.

La Tierra, etc ...

III

Los gobiernos opresores
Con torpeza sin igual
Hacen leyes y mas leyes
Combatiendo el ideal.

O, imbeciles mandarines,
De mezquina complexión,
Sabed que las represiones
Engendran la rebelión.

La Tierra, etc...

TANGO

Guerra á la gente burguesa
Sin distinción de color,
Que chupan la sangre humana
Del pueblo trabajador.

Es un deber — justo y leal,
Que el pueblo lucha
Por la existencia de cada cual ;

Y es una ley — muy natural
Luchar sin tregua
Por la Revolución Social.

Mientras los unos trabajan
Sin tener de que comer,
Los otros que nada hacen
Disfrutan a su placer.

Es un deber, etc.

A los curas y gobiernantes
Causantes de nuestro mal,
Los barrera cualquier día
La Revolución Social.

Es un deber, etc.

—

¡MALDITA BURGUESIA!

(HABANERA)

¡Maldita burguesía!
Cuantos pesares haces sufrir ;
Mientras exista tu raza,
Será imposible poder vivir.

Pero el obrero con decisión ;
Va preparando la Revolución ;
Y á cada infamia gubermamental
Surge un Caserio, como Angiolillo y como Artal.

Venga pronto la Anarquia,
Venga ya la libertad,
Que cuando llegue ese día
Será la vida felicidad.

Lingua Italiana.

INNO DEI COATTI

Sull' aria dell' " Inno dei Lavoratori."

I potenti della terra,
i signor del mondo intero
dalla logica e dal vero
si son visti minacciar.
Han risposto con l'esilio
con gli ergastoli e le catene
con la morte speran bene
di poterci sterminar.
L'ideal per cui pugniamo
no, non teme i vostri orror.
Siam ribelli e forti siamo
il terror degli oppressor.

L'imperante borghesia
sino ad or ci ha calunniati
ci ha derisi e ci ha chiamati,
Pochi e tristi malfattor.
Noi l'insulto abbiam raccolto.
ne abbiam fatto una bandiera,
il vessillo per la schiera
dei novelli malfattor.
L' ideal per cui pugniamo, ecc.

Siamo anarchici e siam molti
e la vostra infame legge
non ci doma, nè corregge,
ne' ci desta alcun timor.
Su, vigliacchi, incrudelite,
che la morte non c' è nuova,
lo sapete già per prova
come muore un malfattor.
L'ideal per cui pugniamo, ecc.

Guerra dunque e guerra sia
gia' la pace fu bandita
nulla restaci, e la vita
la doniamo all' ideal.
Cogli ergastoli e catene,
colle sbarre e le ritorte,
col terrore della morte
non si fiacca un ideal !
L'ideal per cui pugniamo, ecc.

Pietro Gori.

SANTE CASERIO

Lavoratori, a voi diretto è il canto
di questa mia canzon, che sà di pianto
e che ricorda un baldo giovin forte
che per amor di voi sfidó la morte.

A te, Caserio, ardea ne la pupilla
de le vendette umane la scintilla.
ed alla plebe che lavora e geme
donasti ogni tuo affetto, ogni tua speme.

Eri ne lo splendore della vita,
e non vedesti che notte infinita
la notte dei dolori e della fame,
che incombe su l'immenso uman carname,

E ti levasti in atto di dolore,
d'ignoti strazi altier vendicatore,
e t'avventasti, tu si buono e mite,
a scuoter l'alme schiave ed avvilite.

Tremarono i potenti all'atto fiero,
e nuove insidie tesero al pensiero;
ma il popolo, a cui l'anima donasti,
non ti comprese, e pur tu non piegasti!

E ai tuoi vent'anni, una feral mattina
gettasti al mondo da la ghigliottina,
al mondo vile la tua grand'alma pia,
alto gridando : VIVA L'ANARCHIA!

Ma il di s'appressa, o bel ghigliottinato,
che il nome tuo verrà purificato,
quando sacre saran le vite umane,
e diritto d'ognun la scienza e il pane

Dormi, Caserio, entro la fredda terra,
donde ruggire udrai la final guerra,
la gran battaglia contro gli oppressori
la pugna tra sfruttati e sfruttatori.

Voi che la vita e l'avvenir fatale
offriste su l'altar de l'ideale,
o falangi di morti sul lavoro,
vittime de l'altrui ozio e dell'oro

Martiri ignoti, o schiera benedetta
già spunta il giorno de la gran vendetta!
de la giustizia gia' si leva il sole,
il popolo tiranni piú non vuole.

Pietro Gori.

SORGIAMO!

Schiavo secolar, paria del servaggio,
che alla fame ognor ti forza l' oppressor;
la sorte lieta sta nel tuo coraggio,
non più mendicanti, non piú sfruttator!

Il pingue fannullon, non vuol capir ragion
gavazza col sudor, frutto del tuo lavor
morte ai ladron! non vogliam piú padron
perchè non han pietà dell'umanitá!

Sorgiam, sorgiam, sorgiam!
Orsú lavorator, che spunta già l'albor,
il dritto affermiam all'esistenza;
e nell'avvenir il sol risplenderà d'indipendenza!

Se uniti noi sarem, da forti pugnerem,
la vile tirannia sperderem;
Corriamo ad espugnar i troni e gli altar
Pel grande ideal dell'Anarchia.

Il politicante che promette ognora
è un vile menzogner, mai sazio di poter;
leggi sopra leggi ei ti dié finora
sol per affamarti e farti massacrar.

Giuró fede al re, mai si curó di te,
spergiuro e mentitor, è uomo senza onor;
ministri e senator, deputati e signor,
crudeli son con noi, dell'orgia son gli eroi.

Sorgiam, sorgiam, sorgiamo! ecc.

Popolo oppresso da quest'orda infame,
vano é il tuo ciarlar, ti devi ribellar!
Vittima sei sempre d' inique brame,
dai mistificator chiamato malfattor!

Non devi piú servir, non devi piú soffrir!
E' questo l' ideal, lo scopo tuo final!
Per te sará l'onor, la gioia, lo splendor,
se da oggi in poi combatterai con noi!

Sorgiam, sorgiam, sorgiamo! ecc.

INNO DEI PEZZENTI

Sorgete, sorgete, pezzenti ed ignavi.
oppressi dal lungo, penoso lavor;
dinanzi all'immenso furor degli schiavi
non regge la stolta potenza dell'or.

Uscite, pezzenti, da le umidi tane,
all'armi correte, volate a pugnar:
v'insidian le donne, vi rubano il pane,
è tempo il borghese dal trono cacciar! (bis)

Son nostri i palagi superbi e dorati,
laddove poltrisce de' ricchi lo stuol;
i campi del nostro sudore bagnati,
son nostri e son nostre le messi del suol.

Uscite, pezzenti, ecc.

Di mille reietti furenti coorti
al sole spiegando il rosso vessil;
è meglio, o compagni, cadere da forti,
che 'l fronte curvare in atto servil.

Uscite, pezzenti, ecc.

Coraggio, o compagni, chè il giorno fatale
dell'ira repressa lontano non è.
Nel cieco tugurio s'affila il pugnale,
sui troni minati vacillano i re.

Uscite, pezzenti, ecc.

Da le umide tane, da gli antri fetenti,
la santa canaglia già corre a pugnar....
son dieci, son cento, son mille i pezzenti
che levano in alto brandito l'acciar.

Uscite, pezzenti, dalle umide tane
all'armi correte, volate a pugnar:
v'insidian le donne, vi rubano il pane,
è tempo il borghese dal trono cacciar!

IL PRIMO MAGGIO

Sull'aria del coro nell'opera « Nabucco » di Verdi.

Vieni, o Maggio, t'aspettan le genti;
ti salutano i liberi cuori;
dolce Pasqua dei Lavoratori,
vieni e splendi alla gloria del sol.

Squilli un inno di alte speranze
al gran verde che il frutto matura,
a la vasta ideal fioritura
in cui freme il lucente avvenir.

Disertate, o falangi di schiavi,
dai cantieri, da l' arse officine;
via dai campi, su da le marine,
tregua, tregua a l'eterno sudor!

Innalziamo le mani incallite,
e sian fascio di forze fecondo:
noi vogliamo redimere il mondo
dai tiranni de l' ozio e de l' or,

Giovinezze, dolori, ideali,
primavera dal fascino arcano,
verde Maggio del genero umano,
date ai petti il coraggio e la fè;

Date fiori ai ribelli caduti,
collo sguardo rivolto all' aurora,
al gagliardo che lotta e lavora,
al veggente poeta che muor.

P. Gori.

English Language.

NO MASTER.

Words by William Morris. Tune—"The Hardy Norseman."

Saith man to man, We've heard and known
That we no master need
To live upon this earth, our own,
In fair and manly deed;
The grief of slaves long passed away
For us hath forged the chain,
Till now each worker's patient day
Builds up the House of pain.

2

And we, shall we too crouch and quail,
Ashamed, afraid of strife;
And, lest our lives untimely fail,
Embrace the death in life?
Nay, cry aloud and have no fear;
We few against the world;
Awake, arise, the hope we bear
Against the curse is hurl'd.

3

It grows, it grows, are we the same,
The feeble band, the few?
Or what are these with eyes aflame,
And hands to deal and do?
This is the host that bears the word,
No Master, High, or Low!
A lightning flame, a shearing sword,
A storm to overthrow.

A DEATH SONG.

(Written to be sung at the funeral of Linnell, first victim of Bloody Sunday, Trafalgar Square, November 13th, 1887.)

Words by William Morris. Set to music by Malcolm Lawson.

What cometh here from west to east a-wending?
And who are these, the marchers stern and slow?
We bear the message that the rich are sending
Aback to those who bade them wake and know.
Not one, not one, nor thousands must they slay
But one and all if they would dusk the day.

2

We asked them for a life of toilsome earning,
They bade us bide their leisure for our bread,
We craved to speak to tell our woeful learning:
We come back speechless, bearing back our dead.
Not one, not one, nor thousands must they slay,
But one and all if they would dusk the day.

3

Here lies the sign that we shall break our prison;
Amidst the storm he won a prisoner's rest;
But in the cloudy dawn the sun arisen
Brings us our day of work to win the best.
Not one, not one, nor thousands must they slay,
But one and all if they would dusk the day.

—

THE STARVING POOR OF OLD ENGLAND.

Tune—"The Union Jack."

Let them brag until in the face they are black
That over oceans they hold their away,
Of the Flag of Old England, the Union Jack,
About which I have something to say.
'Tis said that it floats o'er the free; but it waves
Over thousands hardworked, ill-paid British slaves,
Who are driven to pauper and suicide graves—
The starving poor of Old England!

Chorus—'Tis the poor, the poor the taxes have to pay,
The poor who are starving every day,
Who faint and die on the Queen's highway.
The starving poor of old England!

2

There's the slaves of the needle and the slave of the mine,
The postmen and the sons of the plough,
And the hardworked servants on the railway line,
Who get little by the sweat of their brow.
'Tis said that the labourer is worthy of his hire;
But of whom does he get it we'd like to inquire;
Not from any mill-owner, or farmer, or squire,
Who grind down the poor of Old England.

Chorus.

Jazyk Ceski*.

PISEN PETROLEJNIKU.

Napêv z operety „Angot.“

My jsme petrolejníci,
to každy dobre ví;
a proto u nás všicí
vždy petrolej slaví.
A že tak krásnê horívá
a v temnotê svítí
ním petrolejník okrívá
a blažen se cítí.

Hoj zde petrolej,
Hoj tam petrolej,
petrolej a petrolej.
Ať se pryští, jasnê blyští,
trikrát sláva, petrolej!

Ve mêstech príjem našel
a svìtì až radost,
i na venkov se vetrel
jakoby známy host.
O hrûza. i ve armádê
navzdor komisnìkûm
nalezá se jak na skladê
ten náš petroleum:

Hoj zde petrolej, a t. d.

Vzhûru, petrolejnìci
sem, bratri v jeden šik.
A. pripravte se všicì
v boj každy okamžik.

Hoj zde petrolej, a t. d.

Filistri nosem kroutí
a mní, že není ćist;
i v pivním ve zákouti
je zlobí anarchist.
A hloupí jsou až bućejí
byť co den svûj list ćtli
Svit' jasnêji. petroleji,
mozek jim osvêtli.

Ać dosti zlé jsou doby,
spojenì držme prec,
a všecko, co nás zlobì,
dejme pro naši vêc.
A nêkoho-li zavre znás
špicl neb policist,
pak petrolej je drażšim zas
a horì teprv ćist.

Nikdo se vìce nestarej
o liberálnì kost.
Našìm je heslem petrolej
a volnâ společnost.

Dle, nêm. J. B. Pecka.

* Písmeny s ceskymi hacky v nasí revolucní tiskarnê nemáme, tak tisknem bez nich.

PRASKLA PUMA NA RUSI!

V Rusku velká boure je,
nihilista vzdoruje,
policie carova
jest již celá bezhlavá.

Vêra Zazulićova
strelila na Trepova;
chromé hnáty tento pes
do Karlovych Varû vez.

V Ckarkovê na hrbitovê
ćerná zemê jej kryje;
nebude lid víc tyrat,
nihilisty zavírat.

Ruští bratří, zmužile
nićme ty psy zbêsilé.
dríve pokoj nebude,
dokavad tyran zbude.

Günsbergova Zofie
také více nežije,
ale byla pomstêna
tato odvážná žena.

Nêco prasklo na Rusi:
car se roztrh' na kusy.
Kdo chce nyní carem byt,
musì śńupat dynamit.

Lariova Bardina
ach to jest vám dívćina'
tyrané ona volá,
nám žádny neodolá!

Mezenćev, ten surovec,
odmênu svou dostal prec;
za tyranské zloćiny
není mezi živymi,

Kovalsky nihilista
pomstên bude dojista,
že ruská vláda podlá
nám rekûm neodolá

Selivestrov general
Günsbergovou katûm dal
a za ten ćin ohavy
dostal kuli do hlavy.

Od Kyjeva došla zvêst'
revoluce že tam jest;
z bambitek, revolverû
strílej' cara potvoru.

Nihilisté rekové,
mysle vaše svobodné,
na vzdor caru tyranu
zbudujeme komunu.

POVSTANTE BRATRI.

Napêv: Tisíc bojovných prísahalo rekû.

Povstańte bratri z dlouhého již spánku,
probud'te se k novému životu.
Slunce vychází, hle, již ze ćervánkû
a zaplašuje dêsnou temnotu.
[:Proćeż, dêlníće, vstań a vstup v nás voj
at' zahájíme s tmári velky boj. :]

Slyšíte dítek práce bolné lkání,
slyšíte krik nelidskych bídákû?
To vražďí bratry naše na potkání
najaté hordy panskych žoldákû.
[:Proćeż, dêlníće' vstań a vstup v náš voj
at' zahájíme velké pomsty boj, :]

Již celé vêky — tyrají nás stále
a utrácejí nase životy;
ku slávê boha, ku zábavê krále
a ku pohodlí líné holoty.
[:Proćež, dêlníće, vstaň a vstup v náš voj
at' zahájíme s králi dennê z boj. :]
Nuž vzhûru, bratri, pomsta volá k ćinu,
chopte se smêle meće, ručnice.
Pomstête hroznou neprátel svych vinu
a postavte barykád hranice.
[:Na barykády at' vstoupí nás voj
a rozplamení revoluční boj.] F. J. Hlaváček.

JEN DAL.

Napêv: Když se vás kdo táže.

Príroda nám kaže netrpêti hlad.
Aj, tož vzhûru paže, slavme jeho pád.
Pêjme píseň bídy, vrahûm na postrach,
at se z panství klidí, neźli klesnou v prach.
Dál, dál, dál. Heslem pokroku:
Nechceme víc pánû ani otrokû,
Kapitál nás trápí — vizte postavy,
s nímiž bídny mamou orgie slaví.
Proletáre pêstê nejen ku strojûm,
ale také jarma k zhoubnym rozbrojûm.
Dál, dál, dál. Heslem pokroku: a. t. d.
K žití právo mame, jako boháći;
ać jen dosud známe trní, bodláći. —
Nám nekvetou rûže a nezkvetou dál;
an pot naší kûže vlaží kapitál.
Dál, dál, dàl! Heslem pokroku: a t. d.
Nám konećnym cílem volnost národû,
bez pochopû moci, trestních zàvodû
Mìsto trestnic; školy, vlastní práce dost.
Pak blaho a pokoj stály u nás host.
Dál, dál, dál! Heslem pokroku: a t. d.
Nám konećnym cílem volnost všech lidí.—
Bez vojska a knêží, bez têch, co šidí,
šidí kupći s krví sází mosoly;
a pri tom se chlubí, že to nebolí.
Dál, dál' dál. Heslem pokroku: a t. d.

J. B. Pecka.

DIKA, BOMBA, DYNAMIT!

Zdyz nepritel w radach nasych
Ukrutnou z brani kosy.
Proletar se zene k predu
Omilost vic ne prosi.

U tyrana zadat lidskost
Ten jiz davno stratil cit
Na nich nejlip ucinkuje
Dika, bomba, dynamit!

Zde ne blaha na tem svete
To dostanes az v nebi
Kazou knezi proletari
Po strane se im schlebi.

Na takove podvodniki
Musi nase haslo bit.
Pric z panbickiem, pric z nebickiem
Na flandiaki dynamit.

Treste se vy padouchove
Na tronach i ve fraku
Proletari ne zdrijte
Ve viteznim pokroku!

Prijde doba, ze vam voisko
Ne bude vice slouzit
Z vasim vojskem zbratrimese
Vas vyhubi dynamit!

Udelejte z policije
Dookolo nas hladby
A myslenku revolucni
Dejte treba do kladby.

To vam vic jiz ne pomuze
Vy ne smite dale zit
Vas vyhubi do zakladu
Dika, bomba, dynamit.

W Jezyku Polskim*.

CZERWONY SZTANDAR

Krew naszą długo leją kąty,
Wciąż płyną ludu gorzkie łzy,
Nadejdzie jednak dzień zapłaty,
Sędziami będziem wtedy my.
Sędziami będziem wtedy my.
Dalej więc .dalej więc .wznieśmy śpiew
Nasz sztandar płynie po nad trony.
Niesie on zemsty grom, ludu gniew,
Przyszłości rzucając siew,
A kolor jego jest czerwony,
Bo na nim robotników krew!
Bo na nim robotników krew!

Choć stare łotry, nocy dzieci,
Nawiązać chcą starganą nić,
Co złe. to w gruzy się rozleci,
Co dobre. wiecznie będzie żyć!
Co dobre, wiecznie będzie żyć!
Dalej więc, dalej więc, wznieśmy śpiew,
i t. d. i t. d.

Porządek stary już się wali,
Żywotem dla nas jego zgon,
Będziemy wspólnie pracowali
I wspólnym będzie pracy plon!
I wspólnym będzie pracy plon!
Dalej więc, dalej więc, wznieśmy śpiew,
i t. d. i t. d.

Hej ... razem bracia do szeregu! !
Z jednaką myślą, z dłonią w dłoń
Któż zdoła wstrzymać strumień wbiegu ?
Czyż jest na świecie taka broń?!
Czyż jest na świecie taka broń?!
Dalej więc, dalej więc, wznieśmy śpiew,
i t. d i t. d.

Precz z tyranami, precz z zdziercami! ...
Niech zginie stary, podły świat !
My nowe życie stworzym sami
I nowy zaprowadzim ład!
I nowy zaprowadzim ład!
i t. d. i t. d.

* Nie majac dosc liter polskich w naszej drukarni rewolucyjnej jestesmy zmuszeni pomódz sobie jak mozemy bez kresek i kropek nad literami.

NA BARYKADY

Rycerze pracy, rycerze ducha
Wszak nam do boju juz nadszedl czas,
Na barykady! niech bunt wybucha
Pobudka dziejów, juz wzywa nas.
Mloty w dlon
Kujmy bron,
Miotnie stal
Czerwona iskre w dal.
Zar iskry jej
Tkli w piersi mej
Powstan, burz,
Pobudka gra nam juz!

Zagrzewaj siostro do boju brata,
Aby odwaznym do boju byl,
By wyrwal wolnosc, co w reku kata
Aby dla sprawy pracowal, zyl.
Mloty w dlon i t. d.

Na barykady! sztandar nasz wzwiewa
Czerwone godlo, wszak to nasz znak,
Spieszmy sie, bracia, bo wrog przybywa
Wyciaga szpony jako dziki ptak.
Mloty w dlon i t. d.

Na barykady ludu roboczy
Czerwony sztandar do góry wzniesc
Smialo do boju wytez swe ramie
Bo na cie czeka zwyciestwa czecs.
Mloty w dlon i t. d.

—

MARSZ W PRZYSZLOSC

Jak tu straszno! Tu nas dręczą—
Pełno łez i skarg!
Pod żelazną kark obręczą
Purpurową zaszedł tęczą,
Niegdyś wolny kark;—
A tam ziemia obiecana,
Bez tyraua i bez pana,
Pod zarządem bożem
Czeka nas za morzem
Krwi!
Za czerwonem morzem!

Jak tu srtraszno! Nagi, bosy,
Gromadzi się lud—
W polach sviecą białe stosy
Naszych kości.—Dzikie głosy
Krzyczą zewsząd—głód!
A tam ziemia obiecana,
Z burzanami po kolana,
Z chlebem, solą, zbożem,
Czeka nas za morzem
Krwi!
Za czerwonem morzem!

Tu chce zniszczyć ród człowieczy
Faraonów moc!
A aniołów ani mieczy
Bóg nie zsyła ku odsiecy,
choć prosimy dzień i noc!
Więc gdy stary Bóg nie słucha,
Pomódlmy się do obucha
Uściśnijmy noże,
I dalejże za morze
Krwi!
Za czerwone morże!

—

WARSZAWIANKA.

Śmiało podnieśmy sztandar nasz w górę!
Choć burza wrogich żywiołów wyje,
Choć dziś nas gnębią siły ponure,
Chociaż niepewne jutro niczyje...
O!.. bo to sztandar całej ludzkości,
To hasło święte, pieśń zmartwychwstania,
To tryumf pracy — sprawiedliwości,
To zorza wszystkich ludów zbratania!
Naprzód, Warszawo!
Na walkę krwawą,
Świętą a prawą!..
Marsz, marsz. Warszawo!..

Dziś, gdy roboczy lud ginie z głodu,
Zbrodnią w roskoszy tonąć, jak w błocie,
I hańba temu, kto z nas za młodu
Lęka się stanąć dziś na szafocie!
Nikt za ideę nie ginie marnie,
Z czasem zwycięża Chrystus Iudasza!
Niech świety ogień młodość ogarnie,
Choć wielu padnie.—lecz przyszłość nasza!...
Naprzód, Warszawo!
i. t. d. i. t. d,

Hnra! . . zerwijmy z carów korony.
Gdy lndy dotąd chodzą w cierniowej;
I w krwi zatopmy nadgniłe trony,
Spurpurowione we krwi ludowej! . .

Ha! . . zemsta straszna dzisiejszym katom,
Co wysysaja życie z milionów! . .
Ha! . . zemsta carom i plutokratom! . .
A przyjdzie żniwo przyszłości plonów! . .
Naprzód, Warszawo!

i t. d. i t. d.

—

PIESŃ MA BYŁA...

Pieśń ma była już w grobie. już chłodna;
Krew poczuła; z pod ziemi wygląda,
I jak upiór powstaje krwi głodna,
I krwi żąda, krwi żąda, krwi żąda.
Tak! zemsta, zemsta, zemsta ua wroga,
Z Bogiem—i choć by mimo Boga!
(chór powtarza)

I pieśń mòwi: ja pójdę wieczorem;
Naprzód braci rodaków gryźć muszę;
Komu tylko zapuszczę kły w duszę,
Ten jak ja musi zostać upiorem.
Tak! zemsta i t. d.

Potem pójdziem. krew wroga wypijem,
Ciało jęgo rozrąbiem toporem,
Ręce, nogi gwoździami przybijem
By nie powstał i nie byl upiorem
Tak! zemsta i t. d.

Z dnszą jego do piekła iść musim,
Wszyscy razem na duszy osiędziem,
Pòki z niej nieśmiertelność wydnsim,
Póki ona czuć będzie, gryźć będziem.
Tak! zemsta i t. d.

A. Mickięwicz.

NIE DBAM...

Nie dbam, jaka będzie kara,
Mina, Sybir czy kajdany,
Zawsze jak wierny poddany
Pracować będę dla cara.

W minach, kruszac kując młotem,
Pomyśle ta mina szara—
To żelazo— z niego potem
Zrobi kto topòr na cara.

Gdy będę na zaludnieniu
Pojmę córeczkę tatara
Może w mojem pokoleniu
Zrodzi się Palen*) dla cara.

Gdy w koloniach osiędę,
Ogród zorzę, grzędy skopię.
A na nich co rok siać będę
Same lny, same konopie.

Z konopi ktòś zrobi nici—
Srebrem obwita nić szara
Może się kiedyś poszczyci,
Że będzie szarfą**) dla cara.

*) Palen, jenerał moskiewski, który brał udział w zabiciu cara Pawła (w roku 1801).
**) Cara Pawła zaduszono szarfami.

РАБОЧАЯ МАРСЕЛЬЕЗА

Отречемся отъ стараго міра,
Отряхнемъ его прахъ съ нашихъ ногъ!
Намъ враждебны златые кумиры,
Ненавистенъ намъ царскій чертогъ.
Мы пойдемъ въ ряды страждущихъ братій,
Мы къ голодному люду пойдемъ;
Съ нимъ пошлемъ мы злодѣямъ проклятья,
На борьбу мы его позовемъ:

Вставай, подымайся, рабочій народъ!
Вставай на враговъ, братъ голодный!
Раздайся, крикъ мести народной!
Впередъ!

Богачи, кулаки жадной сворой
Расхищаютъ тяжелый твой трудъ.
Твоимъ потомъ жирѣютъ обжоры;
Твой послѣдній кусокъ они рвутъ.
Голодай, чтобъ они пировали!
Голодай, чтобъ въ иргѣ биржевой
Они совѣсть и честь продавали,
Чтобъ ругались они надъ тобой!

Вставай, подымайся... и т. д.

Тебѣ отдыхъ — одна лишь могила!
Каждый день — недоимку готовь;
Царь-вампиръ изъ тебя тянетъ жилы;
Царь-вампиръ пьетъ народную кровь!
Ему нужны для войска солдаты:
Подавай же сюда сыновей!
Ему нужны пиры да палаты:
Подавай ему крови твоей!

Вставай, подымайся... и т. д.

Не довольно-ли вѣчнаго горя?
Встанемъ, братья, повсюду заразъ!
Отъ Днѣпра и до Бѣлаго моря,
И Поволжье, и дальній Кавказъ!
На воровъ, на собакъ, — на богатыхъ!
Да на злого вампира-царя.
Бей, губи ихъ, злодѣевъ проклятыхъ!
Засвѣтись, лучшей жизни заря!
Вставай, подымайся... и т. д.

———

* * *

Смѣло, друзья, не теряйте
Бодрость въ неравномъ бою,
Родину-мать вы спасайте,
Честь и свободу свою!
Если жъ погибнуть придется
Въ тюрьмахъ и шахтахъ сырыхъ,
Дѣло всегда отзовется
На поколѣньяхъ живыхъ!
Пусть насъ по тюрьмамъ сажаютъ,
Пусть насъ пытаютъ огнемъ,
Пусть въ рудники насъ ссылаютъ,
Пусть мы всѣ казни пройдемъ.
Если погибнуть придется и т. д.
Стонетъ и тяжко вздыхаетъ
Бѣдный нашъ русскій народъ,
Руки онъ намъ простираетъ,
Насъ онъ на помощь зоветъ.
Если погибнуть придется и т. д.
Мигъ обновленья настанетъ,
Гимнъ намъ народъ пропоетъ,
Добрымъ насъ словомъ помянетъ,
Къ намъ на могилу придетъ.
Что жъ, пусть погибнуть придется
Въ тюрьмахъ и шахтахъ сырыхъ,—
Дѣло всегда отзовется
На поколѣньяхъ живыхъ!

ДУБИНУШКА.

Много пѣсенъ слыхалъ я въ родной сторонѣ,
Про радость и горе въ нихъ пѣли;
Изъ всѣхъ пѣсенъ одна въ память врѣзалась мнѣ,
Это пѣсня рабочей артели:

Ой, дубинушка, ухнемъ!
Ой, зеленая, сама пойдетъ. (2 раза).
Подернемъ, (2 р.) ухъ!

И отъ дѣдовъ къ отцамъ, отъ отцовъ къ сыновьямъ
Эта пѣсня идетъ по наслѣству,
И лишь только какъ станетъ работать не вмочь,
Мы къ дубинушкѣ, какъ къ вѣрному средству.

Ой, дубинушка... и т. д.

Говорятъ, что мужикъ нашъ работать лѣнивъ,
Пока не взбороздятъ ему спину,
Ну, такъ какъ же забыть нашъ родимый мотивъ
И не пѣть про родную дубину?

Ой, дубинушка... и т. д.

Англичанинъ-хитрецъ чтобъ работѣ помочь,
Изобрѣлъ за машиной машину,
А нашъ русскій мужикъ, коль работать не вмочь,
Такъ затянетъ родную дубину.

Ой, дубинушка... и т. д.

Тянемъ съ лѣсомъ судно, иль желѣзо куемъ,
Иль въ сибири руду добываемъ,
Съ мукой, съ болью въ груди одну пѣсню поемъ,
Про дубину въ ней все вспоминаемъ.

Ой, дубинушка... и т. д.

И на Волгѣ рѣкѣ, утопая въ пескѣ,
Мы ломаемъ и ноги и спину,
Надрываемъ тамъ грудь и, чтобъ легче тянуть,
Поемъ про родную дубину.

Ой, дубинушка... и т. д.

Мы пируемъ при блескѣ огней на балахъ,
И шутя мы поемъ про дубину,
А забыли о тѣхъ, кто сидитъ въ кандалахъ
Все за ту же родную дубину.

Ой, дубинушка... и т. д.

Но вѣдь время придетъ, и проснется народъ:
Развернетъ онъ избитую спину
И на батьку-царя и на прочихъ господъ
Онъ подниметъ родную дубину.

Ой, дубинушка... и т. д.

---

* * *

Вы жертвою пали въ борьбѣ роковой
Любви беззавѣтной къ народу,
Вы отдали все, что могли, за него,
За жизнь его, честь и свободу!

Порой изнывали по тюрьмамъ сырымъ;
Свой судъ безпощадный надъ вами
Враги-палачи изрекали порой,
И шли вы, гремя кандалами.

А деспотъ пируетъ въ роскошномъ дворцѣ,
Тревогу виномъ заливая,
Но грозныя буквы давно на стѣнѣ
Чертитъ ужъ рука роковая!

Настанетъ пора, и проснется народъ,
Великій, могучій, свободный!
Прощайте же, братья! Вы честно прошли
Вашъ доблестный путь, благородный!

КРАСНОЕ ЗНАМЯ.

Слезами залитъ міръ безбрежный,
Вся наша жизнь тяжелый трудъ.
Но день настанетъ неизбѣжный
Неумолимо грозный судъ!

Лейся вдаль, нашъ напѣвъ! Мчись кругомъ!
Надъ міромъ наше знамя вѣетъ
И несетъ кличъ борьбы, мести громъ,
Сѣмя грядущаго сѣетъ.
Оно горитъ и ярко рдѣетъ,
То наша кровь горитъ на немъ,
То кровь работниковъ на немъ!

Пусть слуги тьмы хотятъ насильно
Связать разорванную сѣть,
Слѣпое зло падетъ безсильно,
Добро не можетъ умереть!

Лейся вдаль ... и т. д.

Бездушный гнетъ, тупой, холодный,
Готовъ погибнуть, наконецъ.
Намъ будетъ счастьемъ трудъ свободный.
И братство дастъ ему вѣнецъ.

Лейся вдаль... и т. д.

Скорѣй, друзья, идемъ всѣ вмѣстѣ,
Рука съ рукой и мысль одна!
Кто скажетъ бурѣ: стой на мѣстѣ?
Чья власть на свѣтѣ такъ сильна?

Лейся вдаль... и т. д.

Долой тирановъ! прочь оковы,
Не нужно старыхъ, рабскихъ путъ!
Мы путь землѣ укажемъ новый,
Владыкой міра будетъ трудъ!

Лейся вдаль...и т. д.

ВАРШАВЯНКА.

Вихри враждебные воютъ надъ нами,
Темныя силы насъ злобно гнетутъ,
Въ бой роковой мы вступили съ врагами,
Насъ еще судьбы безвѣстныя ждутъ.
Но мы поднимемъ гордо и смѣло
Знамя борьбы за рабочее дѣло,
Знамя великой борьбы всѣхъ народовъ
За лучшій міръ, за святую свободу.

На бой кровавый,
Святой и правый,
Маршъ, маршъ впередъ.
Рабочій народъ! (2 раза).

Мретъ въ наши дни съ голодухи рабочій,
Станемъ-ли дольше мы, братья, молчать?
Нашихъ сподвижниковъ юныя очи
Можетъ-ли видъ жандарма пугать?
Въ битвѣ великой не сгинутъ безслѣдно
Павшіе съ честью во имя идей,
Ихъ имена съ нашей пѣснью побѣдной
Станутъ священны милліонамъ людей.

На бой кровавый и т. д. (2 раза).

Намъ ненавистны тирановъ короны,
Цѣпи народа-страдальца мы чтимъ.
Кровью народной залитые троны
Мы кровью нашихъ враговъ обагримъ.
Месть безпощадная всѣмъ супостатамъ,
Всѣмъ паразитамъ трудящихся массъ,
Мщеніе и смерть всѣмъ царямъ-плутократамъ,
Близокъ побѣды торжественный часъ.

На бой кровавый и т. д. (2 раза).

———

СБЕЙТЕ ОКОВЫ.

По пыльной дорогѣ телѣга несется,
А въ ней по бокамъ два жандарма сидятъ.
Сбейте оковы, дайте мнѣ волю!
Я научу васъ свободу любить!

Дома оставилъ мать-сироту,
Будетъ по немъ тосковать...
Сбейте оковы и т. д.

Дома оставилъ милую сердцу,
Будетъ по ней тосковать...
Сбейте оковы и т. д.

ЯЗИК УКРАІНСКІЙ.

ШАЛІЙТЕ, ШАЛІЙТЕ...

Шалійте, шалійте скажені кати,
Годуйте шпіонів, будуйте тюрми
До бою сто тисяч робітників стане
Пірвем пірвем, пірвем всі кайдани!
За волю народу, за його права
Не страшні кайдани, солодка тюрма,
Бо вільного духа не скути в кайдани
На смерть на смерть на смерть вам тирани
Робітники духа робитникам всім
Мі руки подаймо на бій ихъ зовім.
Бо нас всіх з еднала до спілки недоля
І гнет і кров і кнут і неволя!
Грохіт з над Дунаю геть геть грохотить
На Дніпръ і на Вислу нехай залетить
Як сонце свободи з за хмари вигляне
Біда, біда, біда вамъ тирани!

אין די גענאסען.

—

דיא נאַכט איז פֿינסטער, מען זעהט ניט קיין שטערן..
דער הימעל איז שוואַרץ, ווי די ערד.
ווילד רוישט דער ים פֿון מענשליכע טרעהרן,
עס הערשען נור היינקער אין שווערד — —

———

די וואַרהייט ליגט עלענד, אין קייטען געשלאָסען.
פֿערוואונדעט פֿון שרעקליכען פֿיינד.
אָה, וואַרהייט! וואו זינד דיינע טרייע גענאָסען!
וואו זינד דיינע עהרליכע פֿריינד?

———

וואַרום קומען זיי ניט היילען דיינע בלוטיגע וואונדען,
און טהאָן זייער מענשליכע פּפֿליכט?
איז דען אויף עוויג דיא זאָנע פֿערשוואונדען,
פֿערלאָשען איהר היילינגעס ליכט?

———

איז דען די גייכטיגע מענשהייט געשטאָרבען —
עס לעבען נור היינקער און קנעכט?
און אַלעס וואָס העסליך איז, שמוציג, פֿערדאָרבען,
נור דאָס האָט צו לעבען דאָס רעכט?

———

ניין, ברידער, איך קען ניט, איך וויל דאָס ניט גלויבען!
מיר זיינען פֿערמאַטערט, פֿערשקלאַפֿט,
אין שטייגען פֿאַרצאַמט, ווי געפֿאַנגענע לייבען,
אָבער דאָך איז ניט טויט אונזער קראַפֿט!

———

זעהט ווי די וואַהרהייט איז עלענד, בענאָסען
ביט טרעהרן, אַ בלוטיגער טייך — —
קומט צו איהר, רעטעט זי, ברידער, גענאָסען,
זיא קעמפֿפֿט און זי בלוטעט פֿאַר אייך!

ליכט פערשײרייטען—רעכט פערברייטען,
קום איך און צובערעך די קייטען
פון די טיראַניי:
די נאַציאָנען—פון קאַנאָנען,
פון אַרמעען און פון שפּיאָנען—
קום איך מאַכען פריי.

———

פרייד און שטרעבען—קום איך געבען,
לעבענס לוסט און לוסט און לעבען,
אַלעמען צוגלייך:
מענשען קינדער—זאָל ווי רינדער,
ניט מעהר אומברייגגען אַ גרינדער
פון אַ מערדער רייך.

———

איך קום לעהרען—אַרבייט עהרען,
עהרען, אַכטען און בעגעהרען
אַרבייט מיט אַ טאָלק;
גליק און פריעדען—אונגעשיעדען,
צווישען היידען, קריסטען, אידען,
צווישען פאָלק און פאָלק:

———

איך קום פרויען—אַנפערטרויען
יעדעס רעכט צום העלפען בויען
גלייכהייט'ס גרויסען טהראָן:
גיב זיי רעכטע—און די עכטע,
בריעדערליכע און גערעכטע
אָרגאַניזאַציאָן.

———

איך קום מעלדען—יענע העלדען,
וועלכע שמאַכטען אין די קעלטען
פון סיביר אַצונד,
אַז ציטראָגען—וועט אָסטראָגען
באַלד מיין שטורעם, באַלד וועט שלאָגען
די בעפרייאונג שטונד.

אינטערנאציאנאלעס רעוואלוציאנערעס

ליעדער־בוך.

פריז:

א פ׳נס. — 12 קעפיקעס. — 8 סענט.

LONDON

1906.